



KOG FOREX LIMITED 國之匯有限公司

Unit 3203, 32/F, Excel Centre, 483A Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
香港九龍荔枝角青山道 483A 號卓匯中心 32 樓 3203 室

CE Number: BAB663

中央編號：BAB663

PERSONAL ACCOUNT APPLICATION FORM

個人帳戶申請表

THIS APPLICATION FORM is applicable to the Terms and Conditions of Business (“Terms”) in relation to the services provided by KOG Forex Limited. (“KOG”). By completing the Application Form, the Applicant (“you”, “I/We”, “Client”) understands and agrees to be bound by the Terms. You should therefore seek advice from your own legal, tax, financial or other professional advisers prior to filling this Application Form if you are in any doubts or have any questions.

本帳戶申請表構成國之匯有限公司. (「KOG」,「我方」,「本公司」) 商業條款及細則 (「條款」) 的一部分。申請人 (「您」,「本人/吾等」,「客戶」) 填寫本申請表, 表示您已經同意並接受本公司條款約束。在填寫本申請表前, 如有任何疑問, 請您諮詢專業顧問的意見。

Please ensure that you have read the following documents before proceed further:

請確保您在繼續進行申請前已經閱讀以下文件:

- Terms and Conditions of Business 商業條款及細則
- Risk Disclosure Statement 風險披露聲明
- Contract Specifications 合約細則
- Standing Authority for Account 帳戶常設授權
- Risk Disclosure of Locked Position 鎖倉風險聲明
- Foreign Account Tax Compliance Act (“FATCA”) and Common Reporting Standard (“CRS”) Policies
《海外帳戶稅收合規法案》(「FATCA」) 和《共同匯報標準條例》政策
- Fees Schedule 費用清單

These documents are not to be signed and sent back to KOG but should be retained for your reference.

上述文件無需簽署或交還予 KOG, 但應予以保留作參考。

Personal Information

個人資訊

KOG collects your information pursuant to Securities and Futures Commission (“SFC”) regulations. Please complete the Client Information completely and correctly. Any non-applicable questions should be marked N/A so that all blanks are completed. 我方根據香港證券及期貨事務監察委員會（「證監會」）的相關規定，收集您的個人資訊作開戶用途。請填寫開戶申請表的所有相關部份，在任何不適用處填寫「N/A」。

Please submit the Application Form together with the following documents (with witness signed):

請提交以下文件（附見證人簽署）KOG 予：

1. Signed Personal Account Application Form
已填妥及簽署的個人帳戶申請表
2. Copy of Identity Documents (ID Card or Passport)
身份證明文件副本（有效的身份證或護照）
3. Copy of Bank Account Proof such as a Passbook or Bank Statement, which is essential for processing your deposit or withdrawal
銀行帳戶證明副本，例如存摺或銀行對賬單，用作處理您的存款或提款
4. Copy of Residential Address Proof within the recent three months (if applicable)
三個月內有效的住址證明副本（如適用）
5. Business Name Card (if applicable)
商業名片（如適用）
6. Copy of Identity Documents and Professional Certificate of witness (if applicable)
見證人的身份證明文件及專業資格證明副本（如適用）

The original copy of the documents should be produced to a KOG staff who will certify the copy to be a true copy by signing on it. 開戶所需文件的正本必需出示予一名 KOG 職員進行認證，並簽署確認該文件的副本為真確副本。

If the original documents are not certified by any staff of KOG:

如所需文件的正本並非由 KOG 職員進行認證：

- A. all the required documents should be certified by an appropriate person and countersigned on this Application Form. Witness should provide a copy of valid ID Card/Passport together with his/her professional certificate for verification. The appropriate person can be a licensed/registered person with SFC, a Justice of the Peace, or a professional person such as a branch manager of a bank, practicing certified public accountant, practicing lawyer or notary public; or
則必須由合適人士進行認證，並於帳戶申請表上簽署確認。見證人必須提供有效的身份證明文件（身份證或護照）以及專業資格證書副本以作核實。見證人可為證監會的持牌人或註冊人、太平紳士或專業人士如銀行分行經理、執業註冊會計師、執業律師或公證人；或
- B. issue a cheque bearing the same signature as that on this Application Form. The cheque should be drawn on your account with a licensed bank in Hong Kong and made payable to us (KOG Forex Limited – Client’s Account) with an amount not less than HK\$10,000 (US\$1,300 or equivalent). Please note that your account will not be activated until the cheque is cleared.
簽發一張金額最少為港幣10,000元（美元1,300元或等值）的支票予「KOG Forex Limited– Client’s Account」，而該支票上的簽名必須與開戶申請表中的簽名相符。該支票須由您在香港持牌銀行開立的帳戶所簽發。請注意，帳戶必須待支票清算後才可使用。

Limited Power of Attorney

有限授權書

You only need to sign the "Limited Power of Attorney" form if you would like another person to operate your account on your behalf. Please note that if you appoint an Attorney, that person has your full and unconditional authority to operate your account and it is your responsibility to ensure that the Attorney is suitable to do that. When we consider the appropriateness of a transaction for you in accordance with the SFC regulations, we will consider your knowledge and experience in relation to the transaction and not the knowledge and experience of your Attorney. You may return this form to us together with the Application Form or separately. 若您委託第三方代理人為您進行交易，您必須簽署有限授權書表格。如果您指定一名代理人，這名代理人就完全擁有您的無條件授權操作您的帳戶，您有責任確保其為合適的代理人為您進行交易。我方根據證監會的規定，當考慮您是否適合進行交易時，我方會考慮您的交易知識和經驗，而不是您代理人的交易知識和經驗。您可以單獨遞交此授權書，或連同開戶申請表一同遞交。

Please note that none of our employees or representatives shall accept appointment by you as Attorney to operate your account. 您不可委任任何 KOG 的員工或代表作為您的帳戶代理人。

Delivery Method

遞交申請方法

a) By post

郵寄

Please submit the required documents to the following address:

請將開戶所需文件郵寄到以下地址：

Customer Service Department

KOG Forex Limited

Unit 3203, 32/F, Excel Centre, 483A Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong

香港九龍荔枝角青山道483A號卓匯中心32樓3203室

國之匯有限公司

客戶服務部收

b) In person

親臨開戶

Please contact our Customer Service Representative at (852) 3519-9888 or cs@kogforex.com for an appointment. Our office hours: Monday to Friday 09:30-17:30 (except public holidays).

請通過電話+852 3519 9888或電郵cs@kogforex.com 與我方的客戶服務代表預約會面。我方的辦公時間為周一至週五上午9時30分至下午5時30分（公眾假期除外）。

For Applicant who cannot provide sufficient documents or proof of his/her financial status, KOG reserves the rights to reject any application.

未能提供足夠文件或良好財務證明的申請人，本公司保留權利拒絕其開戶申請而毋須作任何解釋。

PERSONAL ACCOUNT APPLICANT / JOINT ACCOUNT APPLICANT (1) DETAILS 個人戶口申請人/ 聯名戶口申請人 (1) 資料

<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Ms. 小姐 <input type="checkbox"/> Others 其它: _____		Applicant Surname (ENG): 申請人姓氏(中文):	Applicant Given Name (ENG): 申請人名字(中文):
ID/Passport No.: 身份證/護照號碼:		Birth Date: 出生日期:	YYYY MM DD 年 月 日
Nationality: 國籍:		Place of Birth: 出生地:	
Which country(ies) are you a tax resident? 申請人是哪個國家的稅務居民?		TIN or Equivalent No.: 稅務或同等編號:	
Residential Phone No.: 住址電話:	Mobile Phone No.: 手提電話:	Highest Education Level: 最高教育程度:	
Residential Address: 住址:		Email Address: 電子郵件: <i>Any information related to your trading account will be sent to your stated email address above, including but not limited to any margin call and/or any update in your trading account. 任何有關閣下的交易帳戶資料將會送到以上閣下提供的電郵地址, 包括但不限任何追加保證金通知及/或任何交易帳戶的更新。</i>	
Ongoing Source(s) of Funds (Mean(s) of Funds Transfer): 持續資金來源(轉移方式):	<input type="checkbox"/> Bank Transfer 銀行匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 支票 <input type="checkbox"/> Bank Draft 銀行本票 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____	Ongoing Source(s) of Funds Origins: 持續資金來源地:	<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Mainland China 中國 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____
Ongoing Source(s) of Wealth: 持續財富來源:	<input type="checkbox"/> Salary/ Bonus 薪金/花紅 <input type="checkbox"/> Business Income 業務收入 <input type="checkbox"/> Saving 儲蓄 <input type="checkbox"/> Return on Investment 投資回報 <input type="checkbox"/> Retirement Funds 退休金 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____	Employment Status: 就業情況:	<input type="checkbox"/> Employed 受僱 <input type="checkbox"/> Unemployed 無業 <input type="checkbox"/> Self-Employed 自僱 <input type="checkbox"/> Retired 退休 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____
* Nature of Business of Employer: 僱主業務性質:		* Position: 職位:	
* Name of Employer 雇主名稱:		* Years of Services with Employer: 服務僱主年期:	

* If not employed and if applicable, please state previous employment and the relevant trading/company name 如沒有受聘及如適用, 請提供以往職業及相關的經營/公司名稱

FINANCIAL SUMMARY 客戶財務資料

Annual Income (in USD): 每年總收入 (以美元計算):	<input type="checkbox"/> \$50,000 or less (或以下) <input type="checkbox"/> \$200,001 – 500,000	<input type="checkbox"/> \$50,001 – 100,000 <input type="checkbox"/> \$500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> \$100,001 – 200,000 <input type="checkbox"/> \$1,000,001 or more (或以上)
Net Assets (Assets minus liabilities, in USD): 資產淨值 (總資產減去負債, 以美元計算):	<input type="checkbox"/> \$50,000 or less (或以下) <input type="checkbox"/> \$200,001 – 500,000	<input type="checkbox"/> \$50,001 – 100,000 <input type="checkbox"/> \$500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> \$100,001 – 200,000 <input type="checkbox"/> \$1,000,001 or more (或以上)
Liquid Assets (Assets that can be quickly converted to cash, in USD): 流動資產 (可迅速轉為現金的資產, 以美元計算):	<input type="checkbox"/> \$50,000 or less (或以下) <input type="checkbox"/> \$200,001 – 500,000	<input type="checkbox"/> \$50,001 – 100,000 <input type="checkbox"/> \$500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> \$100,001 – 200,000 <input type="checkbox"/> \$1,000,001 or more (或以上)

INVESTMENT EXPERIENCE AND OBJECTIVES 投資經驗及投資目的

Do you understand the nature and the risks involved in Leveraged transactions and derivative products? 您是否了解槓桿交易和衍生產品之性質及涉及的風險?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Do you have adequate stable income that investment loss (even whole principal) will not cause a material impact on your daily life/ expenses? 您是否有足夠穩定收入, 投資損失 (甚至損失全部本金) 亦不會對您日常生活/開支帶來重大影響?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Have you undergone training or attended courses by academic or financial institutions on derivative product and/ or possessed more than 1 year working experience related to derivative product? 您是否已經接受/參加由學術或金融機構所提供有關衍生產品的培訓/課程和/或擁有1年以上有關衍生產品的工作經驗?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Investment Experience: 投資經驗: (No. of Transactions in the past 3 years 過去三年內的交易次數) Can choose multiple options 可選擇多項	<input type="checkbox"/> Stocks (股票) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Futures (期貨) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Options/ Derivative Products (期權/衍生產品)## (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Leveraged foreign exchange (槓桿式外匯交易) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Precious Metals (貴金屬) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) ## KOG may perform an assessment on your knowledge of options if you have no experience or executed less than 5 transactions in trading options or any derivative product within the past three years or no related training/working experience. 若您沒有交易期權或衍生工具的經驗或在過去三年內執行少於5次交易或沒參加相關培訓或工作經驗, KOG 或會就您對期權的知識作出評估。
Investment Objectives: 投資目的:	<input type="checkbox"/> Short Term Profit 短線收益 <input type="checkbox"/> Long Term Growth 長線增長 <input type="checkbox"/> Hedging 對沖 <input type="checkbox"/> Speculation 投機 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____
Investment Strategy of this Account: 此帳戶的投資策略:	<input type="checkbox"/> Aggressive 進取型 <input type="checkbox"/> Moderate 穩健型 <input type="checkbox"/> Conservative 保守型 <i>Aggressive means Client can accept and tolerate higher fluctuation in capital value and usually invest substantial funds on high risk financial products. Moderate means Client can accept and tolerate certain fluctuation in capital value and are looking for higher investment return in a long-term basis. Conservative means Client can only tolerate slight fluctuation in capital value although it is not guaranteed. 進取型客戶能承受資本價值的大幅度波動, 並通常投資於高風險的金融產品。穩健型客戶能承受一定程度的資本價值波動, 通常著眼於長線的投資收益。保守型客戶只能承受輕微的資本價值波動, 儘管這些資本是非保本資本。</i> <i>Leveraged Foreign Exchange trading is a high risk investment. KOG does NOT recommend you to open this trading account if you have a conservative risk appetite. 槓桿外匯交易屬於高風險投資, 如果您是一個保守型的投資者, 我方不建議您申請此交易戶口。</i>

Should there be any discrepancy between the English and Chinese version, the English version shall prevail.

此中文譯本只供參考之用, 如與英文有任何歧異, 概以英文為準。

v202301

Initial 簡簽 _____

JOINT ACCOUNT APPLICANT (2) DETAILS 聯名戶口申請人 (2) 資料 (如適用)

<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Ms. 小姐 <input type="checkbox"/> Others 其它: _____		Applicant Surname (ENG): 申請人姓氏(中文):	Applicant Given Name (ENG): 申請人名字(中文):
ID/Passport No.: 身份證/護照號碼:	Birth Date: 出生日期:	YYYY 年	MM DD 月 日
Nationality: 國籍:	Place of Birth: 出生地:		
Which country(ies) are you a tax resident? 申請人是哪個國家的稅務居民?	TIN or Equivalent No.: 稅務或同等編號:		
Residential Phone No.: 住址電話:	Mobile Phone No.: 手提電話:	Highest Education Level: 最高教育程度:	
Residential Address: 住址:	Email Address: 電子郵件:	<i>Any information related to your trading account will be sent to your stated email address above, including but not limited to any margin call and/or any update in your trading account. 任何有關閣下的交易帳戶資料將會送到以上閣下提供的電郵地址, 包括但不限任何追加保證金通知及/或任何交易帳戶的更新。</i>	
Ongoing Source(s) of Funds (Mean(s) of Funds Transfer): 持續資金來源(轉移方式):	<input type="checkbox"/> Bank Transfer 銀行匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 支票 <input type="checkbox"/> Bank Draft 銀行本票 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____	Ongoing Source(s) of Funds Origins: 持續資金來源地:	<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Mainland China 中國 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____
Ongoing Source(s) of Wealth: 持續財富來源:	<input type="checkbox"/> Salary/ Bonus 薪金/花紅 <input type="checkbox"/> Business Income 業務收入 <input type="checkbox"/> Saving 儲蓄 <input type="checkbox"/> Return on Investment 投資回報 <input type="checkbox"/> Retirement Funds 退休金 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____	Employment Status: 就業情況:	<input type="checkbox"/> Employed 受僱 <input type="checkbox"/> Unemployed 無業 <input type="checkbox"/> Self-Employed 自僱 <input type="checkbox"/> Retired 退休 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____
* Nature of Business of Employer: 僱主業務性質:	* Position: 職位:		
* Name of Employer 僱主名稱:	* Years of Services with Employer: 服務僱主年期:		

* If not employed and if applicable, please state previous employment and the relevant trading/company name 如沒有受聘及如適用, 請提供以往職業及相關的經營/公司名稱

FINANCIAL SUMMARY 客戶財務資料

Annual Income (in USD): 每年總收入 (以美元計算):	<input type="checkbox"/> \$50,000 or less (或以下)	<input type="checkbox"/> \$50,001 – 100,000	<input type="checkbox"/> \$100,001 – 200,000
	<input type="checkbox"/> \$200,001 – 500,000	<input type="checkbox"/> \$500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> \$1,000,001 or more (或以上)
Net Assets (Assets minus liabilities, in USD): 資產淨值 (總資產減去負債, 以美元計算):	<input type="checkbox"/> \$50,000 or less (或以下)	<input type="checkbox"/> \$50,001 – 100,000	<input type="checkbox"/> \$100,001 – 200,000
	<input type="checkbox"/> \$200,001 – 500,000	<input type="checkbox"/> \$500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> \$1,000,001 or more (或以上)
Liquid Assets (Assets that can be quickly converted to cash, in USD): 流動資產 (可迅速轉為現金的資產, 以美元計算):	<input type="checkbox"/> \$50,000 or less (或以下)	<input type="checkbox"/> \$50,001 – 100,000	<input type="checkbox"/> \$100,001 – 200,000
	<input type="checkbox"/> \$200,001 – 500,000	<input type="checkbox"/> \$500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> \$1,000,001 or more (或以上)

INVESTMENT EXPERIENCE AND OBJECTIVES 投資經驗及投資目的

Do you understand the nature and the risks involved in Leveraged transactions and derivative products? 您是否了解槓桿交易和衍生產品之性質及涉及的風險?	<input type="checkbox"/> Yes 是	<input type="checkbox"/> No 否
Do you have adequate stable income that investment loss (even whole principal) will not cause a material impact on your daily life/ expenses? 您是否有足夠穩定收入, 投資損失 (甚至損失全部本金) 亦不會對您日常生活/開支帶來重大影響?	<input type="checkbox"/> Yes 是	<input type="checkbox"/> No 否
Have you undergone training or attended courses by academic or financial institutions on derivative product and/ or possessed more than 1 year working experience related to derivative product? 您是否已經接受/參加由學術或金融機構所提供有關衍生產品的培訓/課程和/或擁有1年以上有關衍生產品的工作經驗?	<input type="checkbox"/> Yes 是	<input type="checkbox"/> No 否
Investment Experience: 投資經驗: (No. of Transactions in the past 3 years 過去三年內的交易次數) Can choose multiple options 可選擇多項	<input type="checkbox"/> Stocks (股票) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Futures (期貨) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Options/ Derivative Products (期權/衍生產品)## (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Leveraged foreign exchange (槓桿式外匯交易) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上) <input type="checkbox"/> Precious Metals (貴金屬) (<input type="checkbox"/> less than 5 少於5次 <input type="checkbox"/> 5 or more 5次或以上)	## KOG may perform an assessment on your knowledge of options if you have no experience or executed less than 5 transactions in trading options or any derivative product within the past three years or no related training/working experience. 若您沒有交易期權或衍生工具的經驗或在過去三年內執行少於5次交易或沒參加相關培訓或工作經驗, KOG 或會就您對期權的知識作出評估。
Investment Objectives: 投資目的:	<input type="checkbox"/> Short Term Profit 短線收益 <input type="checkbox"/> Long Term Growth 長線增長 <input type="checkbox"/> Hedging 對沖 <input type="checkbox"/> Speculation 投機 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____	
Relationship with the Joint Account Applicant (Applicable to Joint Account only): 與聯名戶口申請人關係 (只適用於聯名戶口):	<input type="checkbox"/> Friend 朋友 <input type="checkbox"/> Immediate Family 直系親屬 (Please specify 請說明: _____) <input type="checkbox"/> Relative 親戚 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____	

Should there be any discrepancy between the English and Chinese version, the English version shall prevail.

此中文譯本只供參考之用, 如與英文有任何歧異, 概以英文為準。

v202301

Initial 簡簽 _____

PREFERRED LOGIN NAME 優先選取的登錄名稱

Please provide your 3 preferred login ID for accessing to KOG account(s): 1) 2) 3)

請提供 3 個優先選取的登錄名稱以登入 KOG 帳戶：

Please use only letters (a-z) and numbers, limited to 20 characters for setting up your login ID. There is no guarantee that you will be able to use the preferred login ID. 請使用字母 (a-z) 和數字及最多 20 個字符用於設置登錄名稱。我們並不保證您能選用您所建議的登錄名稱。

PAYMENT INSTRUCTION 收款指示

The below account will be used as the settlement bank account. If a cheque is issued by KOG, such cheque will be accorded to the account name below. (Remittance takes 1 to 3 working days) 以下之銀行帳戶將被用作交收的銀行帳戶，若 KOG 發出支票，該支票將依據以下的帳戶名稱簽發。(匯款需時一至三個工作天)

Account No.: 銀行戶口帳號:

Name of Principal Bank: 主要往來銀行名稱:

Account Name: 銀行戶口名稱:

Bank Address: 銀行地址:

Name(s) provided should match with name(s) shown on bank statements. Unless otherwise instructed by Client, all funds payable to Client will be credited to the following bank account. 客戶在此提供的名稱須與銀行結單上的名稱相符。除客戶另行指示外，客戶的提款將會被轉入上述銀行帳戶。

(Please state Province, City, Country and Branch for Mainland Bank Account 如為國內銀行帳戶，請一併提供省、市、縣及支行)

ULTIMATE BENEFICIAL OWNER(S) 最終權益擁有人

Ultimate beneficial owner(s) of the Account is/are:

戶口最終權益擁有人士為:

 Applicant 申請人 Other 其他: _____

If the Client is not the ultimate beneficial owner of the Account, please complete Ultimate Beneficial Owner(s) Information below. 如客戶非戶口之最終受益人士，請填寫以下的戶口最終受益人資料。

ULTIMATE BENEFICIAL OWNER(S) INFORMATION 戶口最終受益人資料

Name: 姓名:	
ID No./Passport No.: 身份證/護照號碼:	
Nationality: 國籍:	
Residential Address: 住址:	
Telephone No.: 聯絡電話:	

LIMITED POWER OF ATTORNEY 有限授權Will any person other than the person(s) completing this application form control, manage or direct the trading of this account? 除填寫本申請表的個人之外，是否有其他任何個人控制、管理、指示此帳戶的交易？ Yes 是 No 否

If you answered yes to this question, please fill out the Limited Power of Attorney Form. 如“是”，請填寫有限授權書。

GENERAL DISCLOSURE 一般披露

Is the Applicant: 申請人是否:

- a senior officer / director of any (listed) company whose shares are traded on any exchange or market? 任何其股份在交易所或市場買賣的(上市)公司的高級人員或董事? Yes 是 No 否
If yes, please specify the company name and stock code: 如“是”，請說明公司名稱及上市編號: _____
- a person licensed by or registered with the Hong Kong Securities and Futures Commission? 香港證券及期貨事務監察委員會持牌或註冊人士? Yes 是 No 否
If yes, please specify his/her CE No.: 如“是”，請說明他/她的中央編號: _____
- an employee of a financial institutional which is regulated under Securities and Futures Commission and/or Hong Kong Monetary Authority? 受香港證券及期貨事務監察委員會及/或香港金融管理局規管的金融機構的僱員? Yes 是 No 否
If yes, please specify name of the related person and relationship: 如“是”，請提供金融機構的名稱: _____
- a relative of any director, employee or representative of any member of KOG? KOG 的董事、僱員或代表的親屬? Yes 是 No 否
If yes, please specify name of the related person and relationship: 如“是”，請說明相關人士的姓名及關係: _____
- ever declared bankrupt or served with a bankruptcy petition? 曾經宣告破產或提供破產呈請? Yes 是 No 否
If yes, please provide detail: 如“是”，請提供詳細資料: _____

Should there be any discrepancy between the English and Chinese version, the English version shall prevail.

此中文譯本只供參考之用，如與英文有任何歧異，概以英文為準。
v202301

Initial 簡簽 _____

Is/Are (i) the Applicant; and/or (ii) spouse, partner, child(ren) and/or parent(s) of the Applicant; and/or (iii) spouse(s) or partner(s) of the child(ren) of the Applicant; and/or (iv) close associate(s)^ of the Applicant: (i) 申請人; 及/或 (ii) 申請人之配偶、伴侶、子女及/或父母; 及/或 (iii) 申請人子女的配偶或伴侶; 及/或 (iv) 與申請人關係密切的人^是否:	
<ul style="list-style-type: none"> entrusted with prominent public functions (e.g. Head of State or of government, senior politicians/important political officials, senior government officials, senior judicial officials, senior military officials, senior executives of state owned enterprises or religious leaders)? 被委任為重要公職 (例如: 國家或政府元首、重要政客、高級政府官員、高級司法人員、高級軍官、國有企業高級行政人員或宗教領袖)? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <p>If yes, please specify: 如“是”, 請說明: _____</p> <p>^ a person is a “close associate” of an individual if the person is 如某人符合以下說明, 該人即屬與某名個人 (首述個人) 關係密切的人: (a) an individual who has close business relations with the first-mentioned individual, including an individual who is a beneficial owner of a legal person or trust of which the first-mentioned individual is also a beneficial owner; or 該人是與首述個人有密切業務關係的個人 (在首述個人屬某法人或信託的實益擁有人的情況下, 包括同樣屬該法人或信託的實益擁有人的個人); 或 (b) an individual who is the beneficial owner of a legal person or trust that is set up for the benefit of the first-mentioned individual. 該人是屬某法人或信託的實益擁有人的個人, 而該法人或信託是為首述個人的利益而成立的。</p>	
OTHER INFORMATION 其他資訊	
Do you have a good understanding of the products/ services and the terms and conditions before requesting to open an account with KOG? 您是否在充份了解產品/服務及條款後主動要求開設帳戶? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	
Referred by: 介紹人:	Relationship with the referrer e.g. relatives (please specify), friend, etc.: 您與介紹人的關係, 如親戚 (請註明)、朋友等:
How do you know KOG? 如何得知我方?	<input type="checkbox"/> Friends 朋友介紹 <input type="checkbox"/> KOG Client Referral 客戶轉介 <input type="checkbox"/> Related Company 關聯公司 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____

ACKNOWLEDGEMENT AND DECLARATION

確認及聲明

I/We have read and fully understood the content of this Application Form, the Terms and Conditions of Business (the “Terms”) (including its Schedules), Risk Disclosure Statement, Standing Authority for Account, Risk Disclosure of Locked Position, Contract Specifications and Foreign Account Tax Compliance Act (“FATCA”) and Common Reporting Standard (“CRS”) Policies and agree to be bound by them.

本人/吾等已經閱讀並完全明白本開戶申請表、商業條款及細則 (「條款」) (及其附表)、風險披露聲明、客戶常設授權、鎖倉風險聲明、合約細則及《海外賬戶稅收合規法案》(「FATCA」) 和《共同匯報標準條例》政策, 並同意受該等文件約束。

Accuracy of information

資訊準確性

I/We confirm that the warranties, representations and undertakings set out in the Terms and any information disclosed by me/us are true, complete and accurate. I/We will promptly notify KOG in writing if any information or representation materially changes or ceases to be true and accurate. KOG is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless it receives notice in writing of any change. I/We authorize KOG at any time to contact anyone, including my/ our banks, brokers or any credit agency, for the purpose of verifying the information provided on this Application.

本人/吾等確認條款中的保證、陳述和承諾, 以及本人/吾等披露的任何信息均是真實、完整和準確。若任何信息或陳述有所變更或是失去其真實性及準確性, 本人/吾等將立刻書面通知 KOG。除非 KOG 接到書面更改通知, 否則 KOG 有權為所有目的, 完全依賴這些資料及聲明。本人/吾等授權 KOG 隨時聯絡任何人, 包括客戶之銀行、經紀或任何信貸調查機構, 以求證實此申請表所載之內容。

Acknowledgement of Service

服務確認

I/We acknowledge that the account is for the purchase or sale of leveraged foreign exchange.

本人/吾等確認本帳戶是作為槓桿式外匯交易用途。

Fees

費用

I/We authorize KOG to deduct fees, commissions, costs and charges in relation to any trade executed on my/our behalf under the Terms and in accordance with the Fee Schedule currently applicable and provided to me/us.

本人/吾等授權 KOG 按照條款和本人/吾等目前適用的費用清單, 扣除任何代表本人/吾等執行交易的相關費用、佣金、成本和收費。

Client money

客戶資金

I/We have read and understood the relevant provisions of the Terms with respect to client money and I/we acknowledge that KOG will hold any money I/we transfer to it as collateral for any obligations I/we owe to KOG or a third party except that any sums that are not needed to cover my/our present or future obligations to KOG or a third party will be treated as client money.

本人/吾等已經閱讀並理解有關客戶資金的相關條款, 本人/吾等並且確認, KOG 將持有本人/吾等轉入其帳戶作為本人/吾等對其或第三方的任何債務抵押, 而任何無需用作本人/吾等現在或將來對 KOG 或第三方債務抵押的資金, 才會被視為客戶資金。

Payment of interest

利息支付

I/We have read and understood the relevant provisions of the Terms with respect to payment of interest on money held on my/our behalf and I/we acknowledge that I/we shall not be entitled to receive any interest on such balances.

本人/吾等已經閱讀並理解關於以本人/吾等名義持有的資金所產生的利息支付款項相關規定，而本人/吾等謹此確認，本人/吾等將不享有收取任何該等餘額利息的權利。

Risk Disclosure Statement

風險披露聲明

I/We confirm that KOG has provided the Risk Disclosure Statement to me/us in a language of my choice (English or Chinese) and has invited me/us to read the Risk Disclosure Statement carefully, ask questions and take independent advice if I/we wish.

本人/吾等確認 KOG 已按照本人/吾等所選擇的語言（英文或中文）提供風險披露聲明，並已經邀請本人/吾等仔細閱讀該風險披露聲明、提出問題及在有需要時尋求獨立意見。

Standing Authority for Account

帳戶常設授權

I/We confirm that I/we have read carefully, understood and agreed the contents contained in Standing Authority for Account.

本人/吾等確認本人/吾等已小心閱讀、明白並同意帳戶常設授權的所有內容。

Risk Disclosure of Locked Position

鎖倉風險聲明

I/We confirm that I/we have read carefully, understood and agreed the contents contained in Risk Disclosure of Locked Position.

本人/吾等確認本人/吾等已小心閱讀、明白並同意鎖倉風險聲明的所有內容。

Explanation of Risk of Derivative Products

衍生產品風險說明

I/We confirm that the staff of KOG had explained to me in plain languages the derivative products features and risk disclosure.

本人/吾等確認 KOG 員工已用淺白語言向本人解釋相關衍生產品的特點及風險披露。

Prevention of money laundering and terrorist financing

打擊洗錢及恐怖分子資金籌集

I/We hereby confirm that none of the funds deposited to my/our trading account in KOG were derived from any crime, illegal proceeds, unlawful activities or any property (ies) owned or related to terrorist(s) and terrorism association(s).

本人/吾等確認本人/吾等存入至 KOG 的資金並非來自任犯罪行為、非法得益、違法活動或任何由恐怖分子或恐怖組織持有或與其相關的資產。

Data protection and disclosure of information

資料保護及資訊披露

I/We have read and understood the provisions relating to data protection and disclosure of information and I/we hereby consent to personal data relating to me/us being processed and/or transmitted or transferred.

本人/吾等已經閱讀並理解資料保護及信息披露的規定。本人/吾等謹此同意，有關本人/吾等的個人信息將會被合法處理以及/或傳送或轉移。

Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") Status

《海外帳戶稅務合規法案》身份狀況

I/We hereby confirm that I/we (including the beneficial owner(s)) am/are **NOT** a citizen or resident or permanent resident card holder of US and I/we am/are **NOT** acting for or on behalf of any "US person" for US federal income tax purpose. Where required by US governmental authorities or regulatory bodies, I/we hereby agree to authorize KOG to disclose my/our information to establish my/our tax obligations in US and withhold from certain amounts from the trading account according to applicable laws, regulations and codes.

本人/吾等確認本人/吾等(包括實益擁有人)並非美國公民或居民或永久居民身份證持有人，並且本人/吾等沒有代表任何美國所得稅徵稅範圍內的“美國人士”行事。如因美國政府機關或監管機構要求，本人/吾等同意授權 KOG 披露本人/吾等的個人資料，以確立本人/吾等在美國的納稅義務，並可按適用的法律、法規和守則在本人/吾等的帳戶中預扣相關的稅務款項。

Use of Personal Data in Direct Marketing

使用個人資料作直接促銷

I/We expressly consents that KOG may at any time and from time to time send by telephone, email or other electronic means any messages relating to services or products which, in the opinion of KOG, I/we may be interested. Notwithstanding the foregoing, I/we may at any time request not to receive such messages from KOG by written notice to KOG at the address stated at the front page of this Account Application or such other address as KOG may subsequently notify from time to time.

本人/吾等明確同意 KOG 可隨時及不時透過電話、電子郵件或其他電子途徑傳送予本人/吾等 KOG 認為其可能有興趣之服務或產品訊息。儘管以上所述，但如本人/吾等不欲收取該等訊息，可以書面寄至本開戶申請表首頁所述之地址或 KOG 日後所公佈之其他地址。

Security Information

安全信息

I/We undertake that any Security Information issued by KOG will only be used by me/us and/or Authorized Users and will not be disclosed to other third parties. I/We also understand that KOG will not ask me/us and/or Authorized Users to provide my account login password for verification purpose.

本人/吾等承諾 KOG 所發布的任何安全信息僅供本人/吾等以及/或已授權用戶使用，並不得將其披露予其他第三方。KOG 並不會要求本人/吾等以及/或已授權用戶拿取帳戶登入密碼作核証用途。

Provision of information

資訊提供

I/ We have regular access to the internet and consent to KOG providing me/us with information including, without limitation, information about amendments to its Terms, Order Execution Policy and information about the nature and risks of investments by posting such information on its website at www.kogforex.com, its trading platform or such other website as may from time to time be notified to me/us.

本人/吾等定期使用互聯網，並同意 KOG 向本人/吾等提供信息，包括但不限於其條款修正、訂單執行政策以及有關投資性質和風險的信息。KOG 會將這些信息上載至其網站 www.kogforex.com，其交易平台或不時通知本人/吾等的其他網站。

Electronic Statement

電子結單

I/We declare and acknowledge that (if this Account Application is approved by KOG):

本人/吾等聲明及確認（若本開戶申請表獲 KOG 所核准）：

- i. I/We hereby agree to receive relevant contract notes, daily and monthly statements of account, confirmations and the like via electronic mail from KOG or review via the trading platform, and understand that no printed copy will be provided; and
本人/吾等同意接受以電子郵件形式收取由 KOG 發出的相關之成交單據、帳戶日結單及月結單、確認函及同類文件或透過其交易平台檢閱，並明白及確認 KOG 不會以郵遞方式發送；及
- ii. KOG shall not be responsible for any delay or failure in the transmission, receipt of information due to either a breakdown or failure of transmission of communication facilities, or any unreliable medium of communication or to any uncontrollable or unanticipated cause or other causes.
KOG 將不會對因通訊設施發生故障或傳送失靈、或任何不可靠的通訊媒介、或非我方控制範圍或預測的任何其他原因所造成傳送或收取信息的延誤負責。

Instruction through electronic means

電子方式指示

I/We confirm that any communications / instructions that are sent from me/us through my/our registered email address or the trading platform to KOG will be deemed to have the same value and legal implication as a written instruction.

本人/吾等確認任何由本人/吾等的登記電郵地址或透過交易平台所發送至 KOG 的通訊將被視為等同於書面指示，並擁有相等的價值及法律效力。

Other Authorizations

其他授權

1. Information Sharing

資料互通

I/ We authorize KOG to share my/our information to its holding company or affiliates for account opening.

本人/吾等授權 KOG 將本人/吾等的資料予 KOG 的控股公司或聯屬機構作為其他帳戶開戶用途。

Yes 是 No 否

2. Open and Maintain Sub-Accounts

開設及維持子帳戶

I/ We authorize KOG from time to time to open and maintain one or more sub-accounts within KOG without re-submitting the account application. All account opening information and authorized signature(s) in the sub-accounts are exactly the same as the main account. I/We understand and agree that the main account and all the sub-accounts are operated independently and that each account is maintained at its minimum margin requirement.

本人/吾等授權 KOG 將本人/吾等於 KOG 不時開設及維持一個或多個「子帳戶」而不需重新提供開戶申請。子帳戶內的所有開戶資料及授權簽署均與主帳戶完全一致。本人/吾等明白及同意主帳戶及子帳戶均獨立運作，以及每個戶口均要維持其保證金的最低要求。

Yes 是 No 否

APPLICANT(S) SIGNATURE 申請人簽署	
Personal Account Applicant / Joint Account Applicant (1) Signature: 個人戶口申請人/ 聯名戶口申請人 (1) 簽署:	Joint Account Applicant (2) Signature: 聯名戶口申請人 (2) 簽署:
Name 姓名:	Name 姓名:
ID/ Passport No.: 身份證/護照號碼:	ID/ Passport No.: 身份證/護照號碼:
Date 日期:	Date 日期:
<p>1. Each of the Joint Account Applicants specified is authorized to give verbal instructions and / or instructions through the Electronic Services (where applicable) in relation to the purchase or sale for the Account(s) from time to time; and 以上每一聯名戶口申請人均有權為帳戶買賣而不時發出口頭指示及/或透過電子服務(如適用)發出的指示; 及</p> <p>2. <input type="checkbox"/> Either one joint account applicant sign singly 一聯名戶口申請人單獨簽署 <input type="checkbox"/> All joint account applicants sign jointly 所有聯名戶口申請人簽署</p>	

CERTIFICATION 核證	DECLARATION OF LICENSED PERSON 持牌代表聲明
<p>I am a</p> <p><input type="checkbox"/> staff in KOG (KOG 的職員)</p> <p><input type="checkbox"/> licensed or registered person with SFC (證監會的持牌人或註冊人)</p> <p><input type="checkbox"/> Justice of the Peace (太平紳士)</p> <p><input type="checkbox"/> branch manager of a licensed bank (持牌銀行分行經理)</p> <p><input type="checkbox"/> practicing certified public accountant (執業會計師)</p> <p><input type="checkbox"/> practicing lawyer (執業律師)</p> <p><input type="checkbox"/> notary public (公證人)</p> <p>I hereby certify that this Account Application Form is filled by the Applicant/an Authorised Person named in the information above and who has shown the original copies of all required documents to me for verification.</p> <p>謹此確認：本開戶申請乃由本開戶申請所指明的申請人/授權人士於本人面前完成，其公司及所需的個人身份驗證已根據其向本人出示的所有所需開戶文件的正本核實。</p>	<p>The undersigned Licensed Person confirms that the Risk Disclosure Statement has been provided in a language of the Applicant's choice (English or Chinese) and the Applicant has been invited to read the Risk Disclosure Statement carefully, ask questions and take independent advice if the Client wishes.</p> <p>以下持牌人確認，已經按照申請人選擇的語言（英文或中文）提供風險披露聲明，以及邀請申請人仔細閱讀該風險披露聲明、提出問題及在有需要時尋求獨立意見。</p>
Signature of Witness: 見證人簽署:	Signature of Licensed Person: 持牌人簽署:
Name of Witness 見證人姓名:	Name of Licensed Person 持牌人姓名:
ID/ Passport No.: 身份證/護照號碼:	CE No. of Licensed Person: 持牌人中央編號:
Date 日期:	Date 日期: